



| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|---|---|
| 01-06 Name, Vorname PLZ Standort PLZ Wohnort Nom, prénoms NPA Lieu de stationnement NPA Lieu de domicile Cognome, noml NPA Luogo di stazion. NPA Luogo di domicilio | Abianted AG | | 15 Schild Plaque Targa | S2 | | <input type="checkbox"/> Ws / bc / bi <input type="checkbox"/> Bl / bl / ce <input type="checkbox"/> Gr / ve / ve | <input type="checkbox"/> Br / br / ma <input type="checkbox"/> Sw / no / ne <input type="checkbox"/> Ge / ja / gi |
| 07 Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita | 08 Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine | 17 Bes. Verwendung Usage spécial Usa speciale | 19 Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Genere del veicolo | LIEFERWAGEN | | 17a Code 20 Code 20a Fz-Kl Cl vhc Cl-veic | |
| 09 Versicherung Assurance Assicurazione | 23 Fahrgestell-Nr. N° châssis Telaio n° | 25 Karosserie Carrosserie Carrozzeria | 21 Marke und Typ Marque et type Marca e tipo | VW T6 Transporter 4M | | 147 | |
| 13 Kantonale Vermerke 14 Verfügungen der Behörde | 16 Farbe Couleur Colore | 26 Plätze: Total Totale | 27 Plätze: Posti | 28 Stammnummer N° matricule N° di matricola | 29 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 2188 | |
| 17 Annotations cantonales Décisions de l'autorité | 18 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 30 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 31 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 32 Nutz-/Sattelast Charge utile/selle Carico utile/sella | 33 Gesamtgewicht Poids total Peso totale | 2188 | |
| 19 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 20 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 34 Gesamtgewicht Poids total Peso totale | 35 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio | 36 1. Inverkehrsetzung 1° messa in circolazione | 37 Hubraum Cylindrée Cilindrata | 1312 | |
| 21 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 22 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 38 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 39 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 40 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 41 Leistung Puissance Potenza | 3200 3500 | |
| 23 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 24 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 42 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 43 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 44 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 45 Leistung Puissance Potenza | 6400 | |
| 25 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 26 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 46 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 47 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 48 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 49 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 27 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 28 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 50 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 51 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 52 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 53 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 29 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 30 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 54 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 55 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 56 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 57 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 31 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 32 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 58 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 59 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 60 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 61 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 33 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 34 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 62 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 63 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 64 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 65 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 35 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 36 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 66 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 67 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 68 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 69 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 37 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 38 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 70 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 71 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 72 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 73 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 39 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 40 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 74 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 75 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 76 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 77 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 41 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 42 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 78 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 79 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 80 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 81 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 43 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 44 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 82 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 83 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 84 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 85 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 45 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 46 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 86 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 87 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 88 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 89 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 47 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 48 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 90 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 91 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 92 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 93 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 49 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 50 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 94 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 95 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 96 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 97 Leistung Puissance Potenza | 100 | |
| 51 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 52 Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità | 98 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 99 Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato | 100 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 101 Leistung Puissance Potenza | 100 | |

| | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|
| 40 Ladekran Grue de chg. Gru di carico | 41 Hebebühne Plate-forme élév. Piattaforma elev. | 42 Seilwinde/Spill Treuil/Cabestan Argano/Molinello | 43 Länge Longueur Lunghezza | 44 Breite Largeur Larghezza | 45 Höhe Hauteur Altezza | 46 Achsabstand Empattement Passo |
| | | | 5304 | 1904 | 1990 | 3400 |
| 44 Tank: Kammern / Liter Citerne: compart. / litres Cisterna: compartimenti / litri | 43 Anhängelast Disp. d'attelage Disp. agganc. | 47 Spur Voie Carregg. | 48 vorn avant ant. | 49 hinten arrière post. | 57 Überh. vorn Porte-à-f. AV Sbalzo ant. | 58 Überh. hint. Por.-à-f. AR Sbalzo post. |
| | | | 1634 | 1690 | | 993 |
| 45 SDR/ADR Kl. u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra | 47 Anzahl Türen Nombre portes Numero porte | 48 Fahrtschreiber / Restwagschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odomètre / Registratore di fine perc. | 49 LSVA-OB RPLP-OB TTPCP-OB | 50 SDR/ADR Kl. u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra | 51 Anzahl Türen Nombre portes Numero porte | 52 Fahrtschreiber / Restwagschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odomètre / Registratore di fine perc. |
| | 441 | | | | | |
| 46 Tank-Prüfnummer N° d'attestat. de cif. Cist.: n° di contr. | 60 Getriebeart / Gänge Genre trm. / vit. Genere trasm. / marce | 61 Antrieb Entrainement Trazione | 62 Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima | 63 Treibstoff Carburant Carburante | 64 Motorikennzeichen Signe d'ident. mot. Contrassegno mot. | 65 Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale |
| | m7a | A | 199 (km/h) | D | DMZ | 4000 /min. 66 |
| 64 Motorikennzeichen Signe d'ident. mot. Contrassegno mot. | 65 Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale | 66 Zyl. Cyl. Cil. | 67 Geräusch Niv. sonore Rumore | 68 Vorbeifahrt/passage/in marcia 7-Meter/7-mètres/7-metri | 69 Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio | 70 Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento |
| | 4000 | 4 | dB(A) | | | |
| 68 Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio | 69 Hilfsbremse Frein auxiliaire Freno ausiliario | 70 Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento | 71 Bremsen für Anh. Frein pour rem. Freno per rim. | 72 Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Raffrenatore/Freno compl. | 73 Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Raffrenatore/Freno compl. | 74 Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Raffrenatore/Freno compl. |
| | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|---|--|
| 81 Achsen / Anzahl Essieux / Nombre Assi / Numero | 82 Garantie Garantie Garanzia | 83 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto | 84 Zul. Achslast Chg. par essieu autorisée Peso per asse ammesso | 85 Reifen Pneumatiques Pneumatici | 86 Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse Dimensioni pneumatici e indice della velocità | 87 Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici | 88 Felgen (Material / Dimensionen / Marke) Jantes (dimension / matériau / marque) Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo) |
| 2 | 3500 | 1710 | 2200 | 2 | 235/60R17 | 117R | LM 7x17ET55 |

| | | |
|---|--|---|
| 92 Obengenannte Angaben bestätigt: Der Typengenehmigungsinhaber oder der Hersteller Le soussigné confirme les indications ci-dessus: Le titulaire de la réception par type ou le constructeur Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore | 93 Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma | 94 Zollstempel Timbre de douane Bollo doganale |
| AMAG Import AG 6330 Pharis | 07014 | Gilt als Zollstempel gem. Bewilligung OZD Nr. 392.6-99-1/08.001 vom 1.02.2008 AMAG, Lupfig 163/ Zollstelle Aarau Datum 29.11.2021 |
| EFKO / CFVhc / CFVhc / 308.013.20 / 02.07 300'000 860167966 | | |

| a | b | c | d | | |
|----|---|---|---|--|--|
| 1 | Beleuchtung / el. Anl. Eclairage / inst. él. Illuminaz. / imp. el. | Betr. Bremse / Dauerbr. Frein de serv. / Rafent. Freno serv. / rallent. | E <input type="checkbox"/> CH <input type="checkbox"/> | Gelenke Rotules Giunti | Frontscheibe / Sicht Pare-brise / visibil. Parabrezza / visibilità |
| 2 | Standlichter Feux de position Luci di posizione | Wirkung Efficacité Efficacia | | Aufhängung Suspension Sospensione | Türen Portes Porte |
| 3 | Abblendlichter Feux de croisement Fari anabbaglianti | Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità | | Federung / Stossdämpfer Ressorts / Amortisseurs Molleggio / Ammortizzatori | Unterlegkeil Cale d'arrêt Cuneo |
| 4 | Fernlichter / Kontrolllicht Feux de route / Lampe-témoin Fari di profondità / Luce-spia | Pedalweg Course à vide comm. Corsa del pedale | | Bereifung / Felgen Pneumatiques / Jantes Pneumatici / Cerchioni | Kipper / Kab. Stütze Disp. séc. pont / cab. basc. Disp. sic. ponte / cab. rib. |
| 5 | Markierlichter v/s/h Feux de gabarit av/lat/ar Luci d'ingombro ant/lat/post | Bremsleitungen/-schläuche Conduites/Flex Condotte/Tubi flessibili | | Kotflügel Garde-boue Parafanghi | Seitenstützen MR Béquille moto Disp. sostegno moto |
| 6 | Nebellichter v/h Feux de brouillard av/ar Fari fendinebbia ant/post | Luftverlust Fuite d'air Perdite d'aria | | Rost Fahrgest. / Karosserie Corrosion châssis / carrosserie Ruggine telaio / carrozzeria | Abmessungen Dimensions Dimensioni |
| 7 | Zusatzfernlichter Phares suppl. Fari di profond. suppl. | Bremskraftregler Régulateur Regolaz. forza fren. | | Gerährliche Teile Parties dangereuses Parti pericolose | Verbindungseinrichtungen Dispositifs d'attelage Dispositivi di agganciamento |
| 8 | Tagfahrlicht Feux circulation diurne Luci circolazione diurna | Kontr. Bremskreis Contr. des circuits Controllo circuito | | Motor / Kraftübertragung Moteur / Transmission Motore / Trasmissione | El. Steckdose Verbindungseinr. Prise électr. dispositifs d'atte. Presa elettr. dispositivi di agganc. |
| 9 | Lichtlupe Signal optique Segnal. ottico | Ansprech- / Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent. | | Anfahrvermögen Capacité démarrage Capacità d'avvio | Abreissicherung Câble rupt. frein Disp. sic. freno rim. |
| 10 | Richtungsblinker v/s/h/ Kontrolllicht Clignoteur av/lat/ar/ Lampe-témoin Indic. direzione lamp. ant/lat/post/ Luce-spia | Manometer Mano pression Manometro | | Kupplung Embrayage Frizione | Sicherheitsgurten Ceintures de séc. Cinture di sic. |
| 11 | Warnblinklicht Feux clignotants avertisseurs Luci di avvertimento | Warnvorrichtung 2/3 Druck Avertisseur 2/3 press. Disp. avvert. 2/3 press. | | Getriebe / Schaltung Boîte à vitesses / Comm. d. vitesses Cambio / Comando cambio | Diebstahlsicherung Disp. antifurto Disp. antifurto |
| 12 | Schlusslichter Feux arrière Luci di coda | Druck Anh. Bremsleitungen Pres. cond. frein rem. Press. cond. freno rim. | | Ölverlust M/G/A Étanchéité M/B/P Perdite d'olio M/C/A | Geschwindigkeitsmesser / Datum Indicateur de vitesse / Date Tachimetro / Data |
| 13 | Bremslichter Feux-stop Luci di fermata | Dauerbremse Ralentisseur Rellentatore | | Kreuzgelenk / Kardan Arbre / joints cardan Albero / giunti cardan. | Prüfbericht Certificat Certificato |
| 14 | Rückstrahler v/s/h Catadioptré av/lat/ar Catarifrang. ant/lat/post | Hilfs / Feststellbremse Frein secours / stat. Freno ausiliario / staz. | | Geschwindigkeit / Plomben Vitesse / plombs Velocità / piombatura | Plomben Plombs Piombatura |
| 15 | Kontrollschildbel. Eclairage de plaque Illuminazione targa | Wirkung Efficacité Efficacia | | Brennstoffleit. / Tank Cond. de carb. / réserv. Condot. Carb. / serbatoio | Feuerlöscher Extincteur Estintore |
| 16 | Rückfahrlichter Feux de recul Luci di retromarcia | Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità | | Katalysator Catalyseur Catalizzatore | Notausstiege / Werkz. / Apotheke Sortie secours / outils / Pharmacie Uscita emerg. / utensili / Farmacia |
| 17 | Parklichter Feux de stationnement Luci di posteggio | Hebelweg Courses de la comm. Corsa della leva | | Auspuffanlage Disp. d'échappement Disp. di scarico | Schild mit Platzzahl Plaquelette nombre de places Targhetta numero dei posti |
| 18 | Arbeitslichter / Kontrolllicht Lampe de travail / Lampe-témoin Luci di lavoro / Luce-spia | Kabel / Leitungen Câbles / conduits Cavi / condotte | | Abgase / Rauch Gaz d'échappement / Fumée Gas di scarico / Fumo | Herstellerschild Plaquelette constr. Targhetta del costr. |
| 19 | Scheibenwischer/-waschanlage Essuie-glaces/-lave-glaces Tergicristallo/Lavacristallo | Abstufbarkeit Progressivité Regolazione | | Geräusch Niveau sonore Rumore | Pannendreieck Triangle de panne Segnale veic. fermo |
| 20 | Defroster / Heizung / Lüftung Dégivreur / Aération et chauffage Sbrinatori / Riscald. / aerazione | Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent. | | übrige Ausrüstung Autres équipements Equipaggiamento compl. | Kennzeichnung SDR/ADR Identification SDR/ADR Contrassegno SDR/ADR |
| 21 | Warnvorrichtung Avertisseur Avvisatore acustico | Manometer Mano pression Manometro | | Rückblick-/Seitenblickspiegel Rétroviseur/Rétrov. p. vis. lat. Specchio/Specchietto laterale | Ausrüstung SDR / ADR Equipement SDR / ADR Equipaggiam. SDR / ADR |
| 22 | Batteriebefestigung Fixation batterie Fissaggio batterie | Wirkung Feststellbremse Efficacité frein stat Efficacia freno staz | % % | Grosswinkel- / Rampenspiegel Miroir gran angle / d'accostage Specc. grandangolare / accostamento | Bauvorschriften SDR / ADR Prescriptions constr. SDR / ADR Prescrizioni costr. SDR / ADR |
| 23 | Funkentstörung Déparasitage Deparassitaggi | Fggt. / Kaross. / Lenkung Châssis / carross. / direction Telaio / carroz. / disp.guida | | Schutzeinrichtung (Art. 164 VTS) Dispositif de protection (art. 164 OETV) Dispositivo di protezione (art. 164 OETV) | |
| 24 | Blau- / Gelblicht / Kontrolllicht Feu bleu / jaune / Lampe-témoin Luce blu / gialla Luce-spia | Lenkung / Geometrie Direction / géométrie Disp. di guida / geometria | | Unterfahrschutz hinten / seitlich Dispositifs de protection latérale / arrière Dispositivi di protezione laterale / posteriore | Variante(n) Typengenehmigung Variante(s) réception par type Vaiale(n) approvazione d. tipo |
| 25 | EU – Gesamtgenehmigungs- Réception générale – UE Approvazione generale – UE | Nr.: N°: N°: | | Achsabstände Empattement Passo | ① ② ③ ④ ⑤ |
| 26 | Km-Stand/Std Km au compteur/H Effettivo km/O | Allgem. Zustand Etat général Stato generale | | Datum der Selbstabnahme (Art. 32 VTS) Date de l'expertise garage (art. 32 OETV) Data della perizia in delega (art. 32 OETV) | Unterschrift Signature Firma |
| 27 | Bemerkungen/Beanstandungen Remarques/Contestations Osservazioni/Contestazioni | | | | Kontrollmarke: Zusatzgebühr (Art. 32 TGV) |
| | | | | | Marque de contrôle: Emolument addition (art. 32 ORT) |
| | | | | | Timbro di controllo: Tassa suppletiva (art. 32 OATV) |
| | | | | | GNG AG Langfeldstrasse 10 9200 Gossau |
| | | | | | Fr. 5.50 Zusatzgebühr Emolument additionnel Tassa suppletiva |

Bestätigung

Nr. P-5256/15

| | |
|----------------------------|--|
| Handelsbezeichnung | VW T6 / VW T6 4Motion |
| Typ | 7J0, 7HC, 7HMA |
| EG-Nr. | e1*2007/46-x/x*0130, e1*70/156-x/x*0220, e1*70/156-x/x*0289 |
| TG-Nr. X. | oder auch zulässig für Modelle ohne CH-Typengenehmigung (Selbstimporte) sowie Modelle, die auf oben genannten Fahrzeugen basieren |
| Karosserie | Limousine, Stationswagen, Kasten, Wohnwagen |
| Antriebsart | Front- und Allradantrieb |
| Getriebart | mechanisch und automatisch |
| Antriebskoeffizient | ≥ 1232 |
| Erläuterungen: | Antriebs-Koeffizient = Motordrehmoment x Achsübersetzung max. Motordrehmoment gemäss Rubrik 29 CH-Typengenehmigung Getriebe/-A/Zuordnung gemäss Rubrik 18 CH-Typengenehmigung |
| VIN-Code | W V 1 Z Z Z 7 H Z N H O 4 0 3 0 6 |
| Änderungsbezeichnung | Anheben der Anhängelast auf max. 3'500 kg |
| Änderungstyp | Erhöhung der Anhängelast (A7b) |

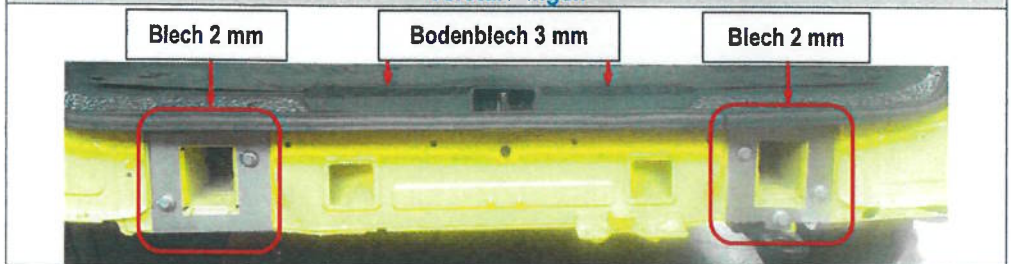
x = Platzhalter für Nummern

| | |
|-------------------------|---|
| Bauteilhersteller | GNG Garagen Neudorf-Grünegg AG, 9200 Gossau |
| Umbaufirma | GNG Garagen Neudorf-Grünegg AG, 9200 Gossau |
| Umbau | Das Fahrzeug kann unter Einhaltung einer Gesamtzugmasse von 6'400 kg mit Anhängern bis 3'500 kg betrieben werden. |

Befestigungspunkte Anhängebock



Verstärkungen



Notwendige Anpassungen ..: Der Anhängebock/Traverse und die Anhängerkupplung müssen mindestens für eine Anhängelast von 3'500 kg bzw. für einen D-Wert von 15.7 kN ausgelegt sein. Für diese Teile gelten die Anforderungen gemäss Art. 91 VTS. Auf den Fahrzeuginnenboden ist zusätzlich ein Bodenblech (Dicke min. 3 mm) einzunieten. Dieses Blech muss von der Heckkante bis min. 1000 mm in den Laderaum hineinreichen.

Garantiemasse ..: Im Zusammenhang mit dem oben beschriebenen Zugfahrzeug sind folgende Anhänger-Konfigurationen zulässig:

| Anhängertyp | zulässige Anhängelast | Gesamtzugmasse | Stützlast | zulässige Fahrgeschwindigkeit |
|---------------------|-----------------------|----------------|-------------|-------------------------------|
| Normalanhänger | max. 3'500 kg | max. 6'400 kg | --- | max. 100 km/h |
| Zentralachsanhänger | | | max. 150 kg | |

Abstand von Radmitte der Hinterachse bis Kugel- bzw. Bolzenmitte (parallel zur Längsachse gemessen)
max. 1'300 mm ± 2 % (Mess- und Fertigungstoleranz)

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-12-1470, aSi-13-0387, aSi-13-0513, aSi-14-0302, aSi-14-0284, aSi-15-1191 (A,B,C), aSi-17-0348 (D), aSi-18-0365/0921/1682 (E,F,G), aSi-19-0851 (H), aSi-20-0424/1559 (i,J), aSi-

Bestätigung

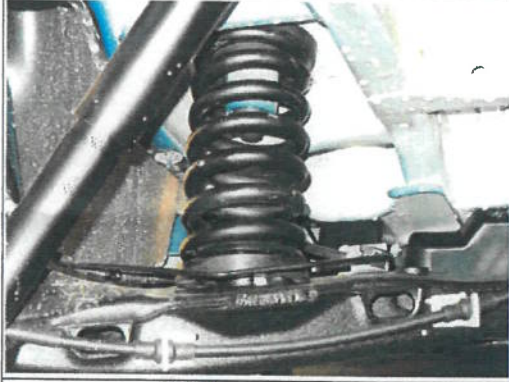
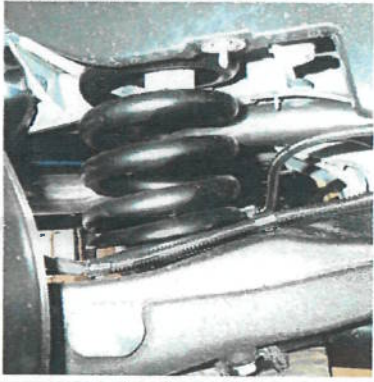
Nr. P-5255/15

| | | |
|----------------------------|---|----------------------|
| Handelsbezeichnung.....: | VW T6 / VW T6 4Motion | VW ABT e-Transporter |
| Typ.....: | 7HC, 7HMA, 7J0, | EDPN |
| EG-Nr.....: | e1*2007/46-x/x*0130, e1*70/156-x/x*0220, e1*70/156-x/x*0289 | e24*KS07/46-x/x*0668 |
| TG-Nr. X.....: | oder auch zulässig für Modelle ohne CH- und/oder EG-Typengenehmigung (Selbstimporte) sowie Modelle, die auf oben genannten Fahrzeugen basieren | |
| Karosserie.....: | Limousine, Stationswagen, Kasten, Brücke, Fahrgestell, Wohnwagen | |
| Antriebsart.....: | Front- und Allradantrieb | |
| VIN-Code.....: | W V 1 2 2 2 7 H 2 N H 0 4 0 3 0 6 | |
| Änderungsbezeichnung.....: | Erhöhung der Garantimassen | |
| Änderungstyp.....: | Verwenden von nicht originalen Federelementen (A3a) | |

x = Platzhalter für Nummern

Umbaufirma.....: GNG AG, 9200 Gossau
 Umbau.....:

Die oben aufgeführten Fahrzeuge werden mit Federn Variante I oder Variante II auf der Hinterachse ausgerüstet und können neu mit einer Gesamtmasse von 3'500 kg betrieben werden.

| Federn Hinterachse | | | | | | | | | |
|--|---|---------|-------------|---------|---------------------|-------------|---------------------|-----------------------------|-------------|
| Variante I | Variante II | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | |
| Draht-Ø: ca. 18 mm Windungen: 7.5 Aussen-Ø: ca. 117 mm | Draht-Ø: ca. 24 mm Windungen: 6 Aussen-Ø: ca. 161 mm | | | | | | | | |
| Garantiemassen.....: | <table border="1"> <tr> <td>Achse 1</td> <td>unverändert</td> </tr> <tr> <td>Achse 2</td> <td>max. 2'200 kg (neu)</td> </tr> <tr> <td>Gesamtmasse</td> <td>max. 3'500 kg (neu)</td> </tr> <tr> <td>restliche Genehmigungsdaten</td> <td>unverändert</td> </tr> </table> | Achse 1 | unverändert | Achse 2 | max. 2'200 kg (neu) | Gesamtmasse | max. 3'500 kg (neu) | restliche Genehmigungsdaten | unverändert |
| Achse 1 | unverändert | | | | | | | | |
| Achse 2 | max. 2'200 kg (neu) | | | | | | | | |
| Gesamtmasse | max. 3'500 kg (neu) | | | | | | | | |
| restliche Genehmigungsdaten | unverändert | | | | | | | | |

notwendige Anpassungen.....:

Die Tragfähigkeit der Felgen / Reifen muss für das Fahrzeug ausreichend sein.

Gegenstand.....:

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und Beurteilung, die im Rahmen des DTC-Prüfauftrages Nr. aSi-10-0746, aSi-12-0408, aSi-12-1470, aSi-13-0387, aSi-14-0302, aSi-14-0284, aSi-14-0761, aSi-15-0090, aSi-15-1191 (A), aSi-15-1239 (B), aSi-17-0348 (C), aSi-18-0555/0921/1682 (D, E, F), aSi-19-0851 (G), aSi-20-0424 (H), aSi-21-1242 (i) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederezulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäss Art. 41 VTS eine Garantie übernehmen (Rückseite beachten). Die Betriebs- und Feststellbremse des Fahrzeuges mit der neuen Garantimasse erfüllte die gesetzlichen Vorschriften hinsichtlich der Wirkung (VTS Anhang 7).

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Die originale Herstellerplakette ist mit einer zusätzlichen Plakette, auf welcher die neuen Garantimassen ersichtlich sind, zu ergänzen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile zu überprüfen.



Continental Suisse SA
Lerzenstrasse 19a
8953 Dietikon



Garagen Neudorf-Grünegg
Langfeldstrasse 10
9200 Gossau

Eignungserklärung / Bestätigung für Räder
Déclaration de conformité / attestation pour roues

Anmerkung:

Rad ist identisch mit dem Typenschein! **Muss nicht eingetragen werden**
Muss stets im Fahrzeug mitgeführt werden!

Remarques:

Roue identique au certificat type! N'a pas besoin d'être inscrit dans le permis de circulation
Doit toujours rester dans le véhicule!

Annotazioni:

Route identici al certificato tipo! Non è necessario registrarle nel permesso di circolazione
Il presente documento deve trovarsi sempre nel veicolo!

| | | |
|--------------------------------|---------------------|-----------------------|
| Hersteller / Fabricant | MAK S.p.A | |
| | I-25013 Carpenedolo | |
| Marke oder Kennzeichen | MAK | |
| Marque ou no d'immatriculation | | |
| Typ / Type / Tipo | vo= 5T 7070 | hi= 5T 7070 |
| Dimension/Dimensions | vo / av 7.0 X 17 | hi / ar 7.0 X 17 |
| Einpresstiefe/Déport | vo / av 55mm | hi / ar 55mm + |

Befestigung / Fixation¹

- Adapter/ adaptateur _____ mm
- Gesamt ET / Déport total _____ mm
- Schrauben / Vis _____
- Muttern / écrous _____
- Original -Mutter - Schraube / -écrous /- vis
- Zentrierring / bague den centrage _____

¹ = zutreffendes ankreuzen / cocher ce qui convient

Eignung für Fahrzeug (Marke / Typ / TG-Nr)
Prévu pour le véhicule (Marque / Type / N° RT)

VW T6 _____ N° RT _____

Traglast 1300KG pro Rad

Die Richtigkeit obiger Angaben bestätigt der Unterzeichner in der Eigenschaft als Importeur der Felgen, welcher im Besitz der original unterzeichneten Eignungsherstellung des Felgen-herstellers ist.
Confirme en tant qu'importateur de jantes, il est en possession de l'original signe de la déclaration de conformité du fabricant de jantes.

Datum/ Date
19.11.2021

Stempel und Unterschrift Räder-Importeur
Tampon et signature de l'importateur

i.A. N. Oezdemir

Continental Suisse SA
Lerzenstrasse 19a
8953 Dietikon

Original Rad / Roue d'origine
Muss nicht eingetragen werden
N'a pas besoin d'être inscrit dans le permis de circulation